

XL Edizione
della rappresentazione
vivente in costume
della passione
e morte di Gesù Cristo

Regia Giacomo Trevisan

Colline di Ciconicco
Venerdì Santo
30 marzo 2018
ore 21.00

in caso di pioggia la manifestazione
si terrà sabato 7 aprile 2018

L'Associazione Culturale "Un Grup di Amîs" promuove

SIGNUM JONAE



Provincia di Udine
Provincie di Udin



Comune
di Fagagna



Comitato d'Onore

Avv. On. **DEBORA SERRACCHIANI**
Presidente della Giunta Regionale
della Regione Autonoma Friuli - Venezia Giulia

Dott. **FRANCO IACOP**
Presidente del Consiglio Regionale
della Regione Autonoma Friuli - Venezia Giulia

Dott. **VITTORIO ZAPPALORTO**
Prefetto della Provincia di Udine

Sig. **DANIELE CHIARVESIO**
Sindaco del Comune di Fagagna

Dr. On. **PIETRO FONTANINI**
Presidente della Giunta Provinciale di Udine

Dott. **FABRIZIO PITTON**
Presidente del Consiglio Provinciale di Udine

Dott. **MIRCO DAFFARRA**
Presidente il Consiglio di Amministrazione
della Comunità Collinare del Friuli

Dott. **FEDERICO VICARIO**
Presidente della Società Filologica Friulana

Comitato Organizzatore

Promozione organizzazione e realizzazione
Associazione Culturale "Un Grup di Amis"

La manifestazione è stata patrocinata da
Ministero dei Beni e delle Attività Culturali
Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
Provincia di Udine
Comunità Collinare del Friuli
Comune di Fagagna

Si ringrazia per il contributo concesso
Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
Comunità collinare del Friuli
Comune di Fagagna

Testo e sceneggiatura edizione 2018:
Giacomo Trevisan

Regia
Giacomo Trevisan

Scenografie
Luigina Tusini - *artista/scenografa*
Elisabetta Ferrandino - *assistente scenografa*

Impianti di amplificazione e effetti luce
Woodstock Strumenti Musicali - Portogruaro

Coordinamento
Flavio Sialino

Si ringraziano per la collaborazione:
Congrua Familiare di Ciconicco
Coop. Agricola "Il Gelso" - Ciconicco

**Il comitato di organizzazione ringrazia sentitamente
quanti hanno contribuito alla riuscita della manifestazione**

Il saluto dell'Amministrazione Comunale di Fagagna

La rappresentazione della Passione è un evento speciale che il "Grup di Amis" di Ciconicco ripropone da quarant'anni sulle colline del paese. Quarant'anni di rappresentazione sono di per sé qualcosa di straordinario: una comunità intera, le famiglie del paese che si mettono in gioco, con le loro individualità, con la loro passione, genitori e figli, un paese che si ritrova aggregato per un evento unico nel suo genere. È un onore salutare, a nome dell'Amministrazione Comunale di Fagagna, tutti coloro che assisteranno alla rappresentazione della Passione, una splendida tradizione del Venerdì Santo messa in scena da "Un Grup di Amis" di Ciconicco. Guardatela con occhi particolari, con il cuore, e vivrete una sera di intense emozioni. La rappresentazione di quest'anno trae spunto dal lavoro dei mosaicisti nella Basilica di Aquileia ed è calzante per i nostri tempi, in cui un insieme di persone di diverse culture, origini, tradizioni e situazioni sociali si intrecciano anche nella nostra terra e ci chiamano a testimoniare i valori di Cristo: "ama il tuo prossimo come te stesso". Con questa spinta gli abitanti di Ciconicco, che per una sera diventano attori, tessono ogni anno una rivisitazione nuova, con modalità diverse, registi, musiche, coreografie che si rinnovano, per avvicinarci al tempo della Pasqua.

Il saluto della Forania

Nei tempi in cui Roma, con le armi e con il diritto, governava quasi tutto il mondo allora conosciuto, erano due le città più importanti dell'impero romano a nord della capitale: Aquileia e Milano. Era normale quindi che i cristiani si preoccupassero di far giungere il Vangelo al più presto anche in quei due centri dai quali si partiva per raggiungere il nord e l'est dell'Europa. Durante le invasioni barbariche il re degli Unni, Attila, che in Friuli è ancora oggi proverbiale, ha distrutto Aquileia, che ora è rimasta un piccolo paese, ma che ha conservato la grandiosa basilica con gli stupendi mosaici pavimentali dove, tra i tanti personaggi biblici, è raccontata anche la storia del profeta Giona.

L'evento si colloca a pochi giorni dalla firma dell'intesa sottoscritta a Roma il 6 febbraio fra 28 Sindaci d'Italia. I Comuni si affiancano alle proprie Associazioni che appartengono a "Europassione per l'Italia", per la candidatura a Patrimonio dell'Unesco delle rappresentazioni della Passione: un mosaico di tradizioni che unisce l'Italia dal sud al nord, con le proprie identità e caratteristiche. Vista la qualità degli eventi proposti questo sodalizio, concreta espressione del motto dell'Unione Europea "Unita nelle diversità", ha tutte le carte in regola per ottenere tale riconoscimento. Vi invito quindi a essere presenti il Venerdì Santo a Ciconicco per assistere alla 40ª edizione della rappresentazione della Passione. Colgo l'occasione, infine, per esprimere a tutti Voi i migliori auguri di Buona Pasqua.



*Il Sindaco
Daniele Chiarvesio*



La rappresentazione della Passione di Cristo di quest'anno a Ciconicco è legata proprio ad una parte dei mosaici di Aquileia. Un proverbio dice che "la storia è maestra di vita" e io sono convinto che, se conoscessimo meglio il passato, che è la radice della nostra vita, riusciremmo a capire meglio il mondo in cui viviamo.

Il Vicario Foraneo di Fagagna Mons. Adriano Caneva

Il saluto del Presidente dell'Associazione

Dopo un percorso di avvicinamento a forme essenziali ma ricche di significato, ad espressioni quasi avanguardistiche di comunicazione, visualità, espressione, fatto negli scorsi anni, torniamo ad una forma più genuina e diretta, dove non vi sono quegli elementi metaforici che proiettano il significato della Passione nella dimensione personale di chi la legge su questa collina, ma dove troviamo il messaggio più chiaro, inequivocabile e prezioso della Pasqua: la salvezza...tramite l'amore.

La Via Crucis di Ciconicco ha una grande opportunità, ovvero quella di potersi rinnovare ogni anno, trovando così di volta in volta qualcosa di nuovo da raccontare, o qualcosa di già noto, ma con un sapore diverso. Penso che il pubblico in questi anni abbia saputo apprezzare questa connotazione e si sia affezionato, creando dentro di sé una sorta di classifica delle edizioni che più lo hanno colpito od alle quali più si è affezionato; è anche questo un pregio della nostra Rappresentazione, quello di poter entrare nella testa e nel cuore di un pubblico trasversale: dagli intellettuali, artisti, biblisti che collaborano con Un Grup di Amis e quelli che vengono a vedere il nostro lavoro, ai bimbi, le famiglie, le persone più comuni del paese che prendono parte alla Rappresentazione o che lo hanno fatto nel tempo ed ora non

possono fare a meno di essere sempre con noi, ogni Venerdì Santo, ma tra il pubblico.

Quella che per la Chiesa sarebbe un'opera moderna di evangelizzazione, per noi non solo, è anche una ricchezza culturale e sociale. Per questo motivo Un Grup di Amis da 40 anni si impegna e si spende per questa Sacra Rappresentazione, e desidero ringraziare tutti coloro che negli anni hanno saputo donarsi per far arrivare la nostra Via Crucis qua dove la vediamo ora, con un patrimonio all'attenzione dell'Unesco, con nuove generazioni in campo, con vecchie generazioni ancora attive.

Grazie a tutti coloro che ancora credono in noi, dalle istituzioni agli enti privati, alle persone di Ciconicco e non, che rendono possibile in questo 2018 "Signum Jonae".

La Sacra Rappresentazione di Ciconicco è la prova che il tempo donato, come ogni dono, non è sprecato.

*Il Presidente
Andrea Schiffo*



La Rappresentazione vivente della Passione compie 40 anni

Non sono i quarant'anni che danno un valore od un significato all'esperienza di Ciconicco che è la Sacra Rappresentazione; il valore vero di questa realtà è la gente che ogni anno sa mettere in campo le proprie energie, il proprio tempo, la propria passione, per creare una cosa unica e preziosa.

Alcune sono le stesse persone che c'erano quarant'anni fa, nei quadri viventi in giro per il paese durante la classica processione della Via Crucis; c'erano anche quando i quadri viventi si spostarono sulla Piazza della Chiesa e quando -per l'acquisire di popolarità e la crescita del progetto - questi diventarono una vera e propria Rappresentazione, ma sulle colline del paese.

Ci sono persone che si sono unite quest'anno, altre persone che non li hanno nemmeno quarant'anni ma possono dire di partecipare da una vita; loro c'erano senz'altro quando si fece il grande passo decidendo di abbandonare l'interpretazione in playback e spostando su persone comuni, nemmeno attori dilettanti ma attori una tantum, la responsabilità di imparare il testo, farlo proprio, recitarlo di fronte a centinaia di persone. Questa gente c'è ancora oggi, e come quarant'anni fa, si emoziona il Venerdì Santo e trova ogni anno un entusiasmo indescrivibile che è l'anima di questa Rappresentazione.

Nulla starebbe in piedi senza le persone. Ecco dunque che questi quarant'anni diventano un merito per l'Associazione Culturale Un Grup di Amis: il merito di aver saputo accendere una tradizione tenendo vivo nei cuori di chi l'ha vissuta e la vive l'importanza di far parte di una comunità e di un progetto utile non solo all'esterno per gli spettatori ma anche al proprio interno, per la gente stessa che si riunisce. Nelle prove al coperto ma anche al buio ed al freddo, nei sabati e domeniche sotto i primi soli caldi a lavorare alle scenografie, od a casa propria, a cucire i vestiti mentre si tiene a bada il fuoco o la pentola: qua c'è tutto il significato della passione che i Ciconicchesi vivono sempre da quarant'anni.

Ad un tratto è chiaro perché valga la pena festeggiare questo anniversario, non solo perché è una cifra "tonda" ma anche e soprattutto per le nostre persone, animate da questa Via Crucis come non potrebbero esserlo da nessun'altra iniziativa.

Andrea Schiffo

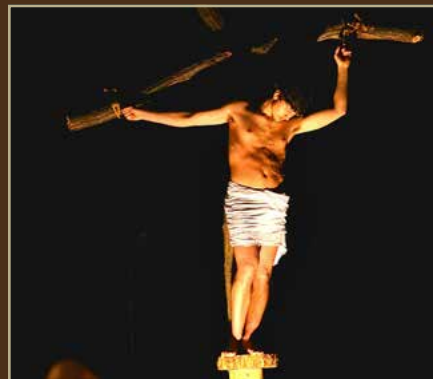


Foto edizione 2016: Ferruccio Bulfone

Signum Jonae: c'è salvezza per tutti

Giona è "profeta per forza", dal momento che alla chiamata di Dio risponde fuggendo nella direzione opposta a quella del Suo volere; è "profeta sdegnato", quando la sua opera di annuncio salva un popolo lontano da ogni grazia; è "profeta contro se stesso" quando, dinnanzi alla conversione degli abitanti di Ninive, si dispera perché interpreta la salvezza concessa da Dio come un'ingiustizia. Giona è uno strano profeta. Eppure la prima comunità cristiana aquileiese dedica proprio alla sua storia lo spazio più ampio nel grande mosaico che copre il pavimento dell'Aula Sud della Basilica di Aquileia, realizzato nel IV secolo d.C. quando i cristiani poterono uscire dalla clandestinità senza più temere persecuzioni. Perché questa scelta?

Nel *Vangelo di Matteo* (e anche in quello di Luca), Gesù, rispondendo a scribi e farisei che cercano di metterlo in difficoltà chiedendogli un segno della Sua divinità, risponde: «Una generazione malvagia e adultera pretende un segno! Ma non le sarà dato alcun segno, se non il segno di Giona il profeta.» "Il segno di Giona": cioè la storia di un "profeta suo malgrado" che, dopo tre giorni nel ventre di un mostro marino, annuncia il perdono di Dio a un popolo considerato ormai perduto, ma che invece crede, si converte e viene salvato. Gesù, come Giona, muore e scende nel ventre della terra per portare il mistero di una salvezza che attraverso la morte di Cristo, disceso agli inferi, non ha più barriere e coinvolge

tutti, anche i pesci-uomini più lontani, quelli degli abissi». Una verità di fede che i cristiani aquileiesi professavano nel loro Credo, della cui unicità erano consapevoli ed orgogliosi. L'insegnamento del chicco di grano, che nel cuore della terra perde la sua vita per acquistarne una nuova nella spiga, è conoscenza antichissima cui si sovrappone l'insegnamento di Cristo. La morte sacrificale e la sepoltura del corpo di Cristo nel cuore della terra in attesa della resurrezione rappresentano il momento centrale non solo della liturgia cristiana ma dello stesso messaggio evangelico.

La Sacra Rappresentazione Vivente del Venerdì Santo di Ciconico quest'anno vuole dare questo messaggio, abbinando con semplicità il racconto "aquileiese" di Giona a quello del Vangelo Secondo Matteo, che per tutto il suo svolgimento invita il fedele a vivere con coerenza morale e si chiude affidandogli la stessa missione che Gesù ha affidato ai discepoli: fare il volere del Padre ed essere misericordiosi come lui lo è con noi, suoi figli.

La comunità dei primi cristiani di Aquileia trovava la sua unità nel segno di Giona e nel grande mosaico della Basilica. Quella storia era la profezia della passione, morte e resurrezione di Cristo, con l'invito a riconoscere e servire il Figlio di Dio nascosto, quaggiù, in ogni volto di uomo.

Misericordia e salvezza non per pochi, ma offerte a tutti.

Giacomo Trevisan



Foto edizione 2017 - Davide Gabino

La regia

Giacomo Trevisan ha intrapreso giovanissimo gli studi musicali (violoncello e canto lirico), diplomandosi in Teoria e Solfeggio al Conservatorio G. Tartini di Trieste.

Laureatosi al DAMS dell'Università di Bologna in "Discipline dello spettacolo dal vivo", ha vinto nel 2006 il Premio Tesi di Laurea Pasolini.

Ha pubblicato diversi contributi sul teatro giovanile di Pasolini e – nel 2013 – il saggio *Mistero contadino. Tracce pasoliniane nelle ricerche di don Gilberto Pressacco* (Forum 2013).

Dal 1999 prende parte come attore e cantante a numerosi spettacoli e cortometraggi in lingua italiana e friulana.

È autore dei cortometraggi *Pixellòve – fiaba metropolitana* e *Lasciate un messaggio* con i quali raccoglie numerosi premi.

È autore anche di narrativa, ad inizio 2015 ha pubblicato *Stati d'amore*: 365 brevissime ironiche storie sui sentimenti e le relazioni.



Le scenografie

Luigina Tusini

Nata a Udine intraprende gli studi artistici diplomandosi all'Accademia di Belle Arti di Venezia nel 1994. Lavora da sempre nel campo della pittura e della fotografia e da oltre 20 anni nel campo del teatro prediligendo spettacoli dove la scenografia diventa installativa e performativa e collaborando frequentemente con il CSS Teatro Stabile di Innovazione del FVG di Udine.

Collabora inoltre con diversi registi, scenografi e teatri, studi di architettura, scuole pubbliche e strutture che si occupano del reinserimento sociale (Centri di salute mentale e di accoglienza, case circondariali, Ufficio del Tutore Pubblico dei Minori FVG) e di volontariato con associazioni non profit nei campi profughi.

Il suo percorso lavorativo la vede fondatrice e attiva in vari gruppi artistici mossi costantemente ad indagare sui confini tra arte visiva, installazione, video art, musica, poesia, performance. (Gruppo Mille, associazione culturale HC Capitale Umato, collettivo N46-E13, Agrapha Dogmata). Vive a Udine.



I collaboratori dell'edizione 2018

L'ARTISTA DELL'IMMAGINE 2018

Daniele Bulfone nasce a Udine il 20 dicembre 1972.

Da disegnatore autodidatta si avvicina alla tecnica della pittura ad olio frequentando le lezioni del maestro Paolo Mattiussi. Il suo figurativo lascia grande spazio all'emozionalità ed è caratterizzato da contrasti e tinte molto forti. Partecipa a diverse collettive in Friuli Venezia Giulia.

Nell'ultimo anno espone in due gallerie d'arte a Firenze per poi spostarsi a Genova dove, dopo aver esposto a Palazzo dei Rolli, viene organizzata la sua personale a Palazzo Ducale.

Vive e lavora a Ciconicco di Fagagna.

In questo dipinto associa la Passione di Cristo ai mosaici di Aquileia seguendo le ispirazioni del testo "Signum Jonae".



IL CORO JUVENES CANTORES DI PLASENCIS

Il gruppo sorge come coro parrocchiale nel 1990 per volontà di alcuni genitori del paese e si affilia fin dalla nascita all'associazione italiana Pueri Cantores. Con il trascorrere degli anni, il gruppo cresce e si rinnova fortemente trasformandosi in Juvenes, per poi assumere dal 2016 il nominativo Coro J.C. di Plasencis. Nel corso degli anni il coro è diventato motivo di orgoglio non solo per Plasencis ma per tutto il territorio comunale e oltre. Ad oggi risulta essere l'unica formazione corale "giovane" attiva nel Comune di Mereto di Tomba e nei paesi limitrofi; svolge molteplici attività, sia di tipo liturgico che concertistico, e collabora stabilmente con diversi gruppi strumentali ed altre realtà corali.

Dal gennaio 2013 è diretto dalla maestra Erica Zanin.



Per celebrare insieme a noi 40 anni di rappresentazione vivente in collina, il coro Juvenes Cantores accoglierà il pubblico che si appresterà ad assistere alla rappresentazione del Venerdì Santo offrendo la propria musica a partire dalle ore 20.15

Attori e comparse 2018

Gesù	Carlo Bortolussi	Apostoli	Giacomo Pussini Giacomo Schiffo Pietro Romanello Alessandro Perabo' Leonardo Sialino Marco Morandini Marco Galluzzo	I due ladroni	Francesco Saro Giacomo Pussini
Mosaicista 1	Luca Fabbro	Cieco 1	Sara Itollo	Il popolo	Gli amici della Passione da Ciconicco e da ogni luogo
Mosaicista 2	Luciano Furlano	Cieco 2	Giulia Itollo	Fotografia	Ferruccio Bulfone
Caifa	Marco Schiffo	Caifa	Marco Schiffo	Accoglienza	Pietro Itollo Valter Venuti
Sacerdote	Gianni Comisso	Pilato	Ennio Adamo	Costumi	Anna Rosson Maura Argento Stefania Bulfone Flavia Foschiani Giulia Itollo Sara Itollo Serena Martini Michele Pignolo
Altre figure nel tempio	Massimo Cuberli Tommaso Saro Marcello Crapiz	Guardie del tempio	Stefano Comodin Stefano Schiffo Federico Quagliaro		
Fariseo	Stefano Carlesso	Soldati romani	Luigi Romanello Gianni Ridolfo Tiziano Presello Cristian Kompere Lorenzo Nigris		
Scriba	Alessandro Perabo'	Una voce dal popolo	Ivana Nonis	Sarte	Elda Foschiani Rita Sgoifo
Giuda	Simone Doraponti	Falsi testimoni	Maria Luisa D'agostin Stefania Bulfone	Coordinamento	Andrea Schiffo
Apostoli	Fausto Schiffo Simone Doraponti Federico Comodin Fabio Collini Francesco Saro	Voce sul calvario	Flavia Foschiani		

L'estate scorsa è mancata Raffaella Lena da sempre presente nella nostra Passione. La ricordiamo con affetto. Un pensiero a tutti i nostri collaboratori colpiti da lutto nei mesi recenti.





EUROPASSION EUROPA

L'Associazione Culturale "Un Grup di Amis" aderisce dal 1995 all'associazione internazionale EUROPASSION.

Tale sodalizio europeo raggruppa quasi ottanta località di quindici diversi paesi del territorio Europa. Tutte queste hanno una consolidata tradizione di Sacre Rappresentazioni: chi da secoli, chi da decenni.

Esso sviluppa una serie di iniziative volte ad approfondire la conoscenza di queste realtà sotto il profilo storico, culturale e sociale.

Europassione per l'Italia sta promuovendo presso l'Unesco

la candidatura della rete delle Passioni

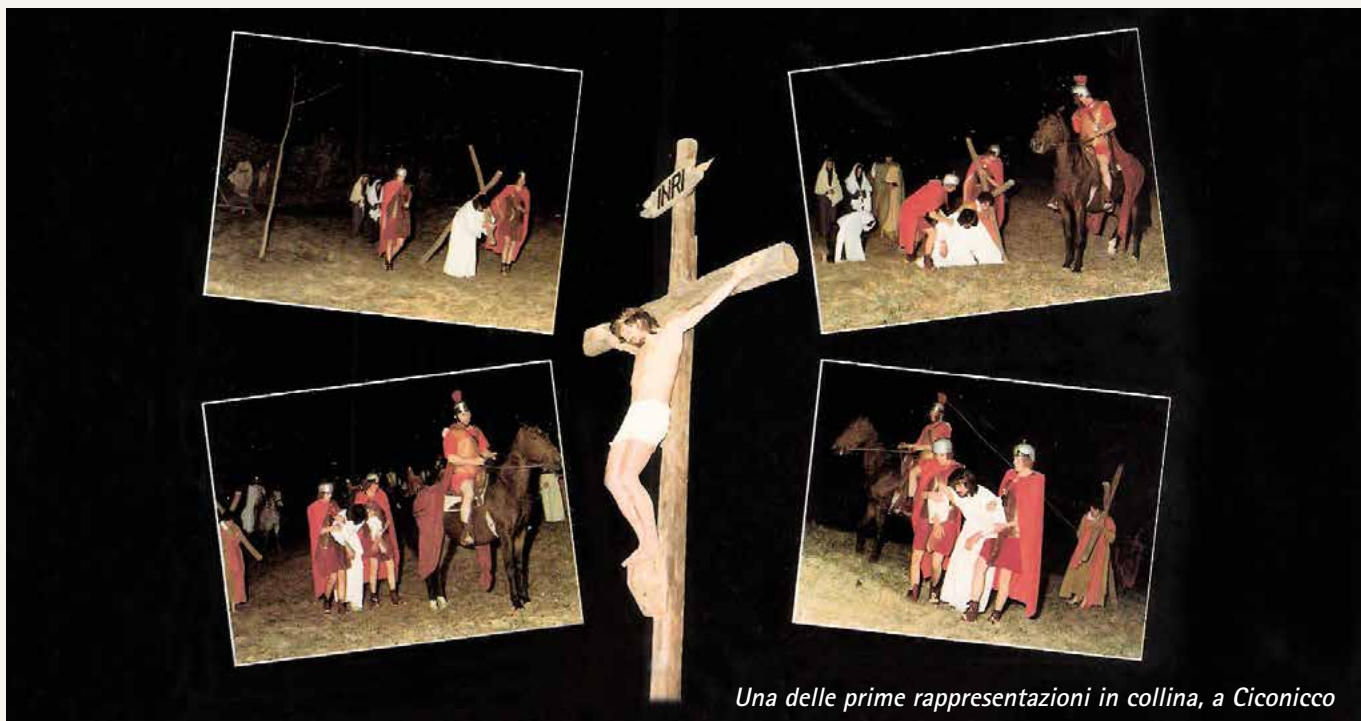
quale patrimonio immateriale dell'umanità.



EUROPASSIONE PER L'ITALIA

L'Associazione Culturale "Un Grup di Amis" è socio fondatore dell'associazione nazionale EUROPASSIONE PER L'ITALIA nata nel

2005. Tale sodalizio raggruppa circa una trentina di località italiane accomunate dalla tradizione della rappresentazione della Passione di Gesù. Esso è riconosciuto dal Pontificio Consiglio della Cultura e aderisce la Progetto Culturale della Conferenza Episcopale Italiana, allo scopo di promuovere il giusto equilibrio tra gli aspetti religiosi e quelli culturali e artistici; valorizzare il coinvolgimento sociale delle comunità non solo come spettatori, ma anche come protagonisti; evitare la deriva folcloristica e spettacolare delle manifestazioni; favorire percorsi di dialogo interculturale.



Una delle prime rappresentazioni in collina, a Ciconicco

Insieme a noi festeggia 40 anni di attività anche la Passione di Cristo di Nettuno (Roma). La manifestazione si svolge sempre la sera del Venerdì Santo, coinvolgendo oltre cento personaggi. La loro tradizione propone un appuntamento anche la Domenica delle Palme e il Giovedì Santo integrandosi con i riti della settimana santa. Agli amici di Nettuno congratulazioni per il traguardo raggiunto e auguri di incessante entusiasmo.

www.passionenettuno.it



partite e completi
da e per tutta Italia

TRANSFRIULI[®]
trasporti spedizioni

viale venezia 520 - 33100 udine
tel. 0432 693411 - fax 0432 693434
e-mail: info@transfriuli.it
http://www.transfriuli.it



CECCARELLI[®]
corriere nazionale

viale venezia 520 - 33100 udine
tel. 0432 690761 - fax 0432 690573
e-mail: info@ceccarellitrasporti.it
http://www.ceccarellitrasporti.it



Carni nazionali
di origine controllata
**Macelleria
Ziraldo Enrico**
cell. 338 9896933
FAGAGNA (Udine)
Via G.L. Pecile, 7
Tel. e Fax 0432 801743

Vinicola CIDE S.r.l.
Via Della Liberazione, 17
31010 Mareno di Piave (TV)
vinicide.it



CIDE WINE ART



Il tuo Sarto in città

LABORATORIO **SARTORIA
E TAPPEZZERIA**



UDINE
via Marangoni, 99
info: 320 0755385



NASCENTE
Società Cooperativa Sociale a r.l.

Via Chisimaio, 40 - 33100 Udine
Tel. 0432 541966 - Fax 0432 405759
E-mail: info@nascentecooperativa.it
www.nascentecooperativa.it



ALBERGO RISTORANTE BAR

Alle Crescere

Ampie sale per banchetti
CICONICCO (UD) SS 464 - Bivio per Fagagna
Telefono 0432 800107

Grazie ai Soci della



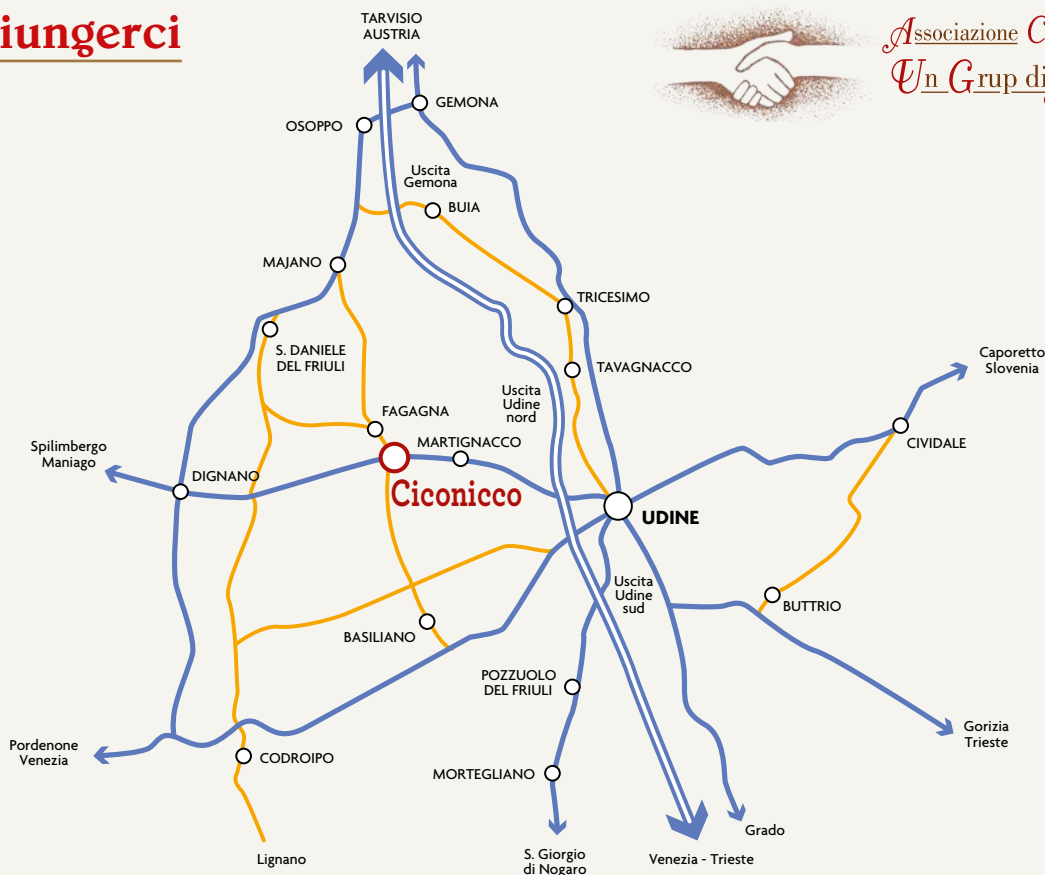
Sede Sociale: Martignacco
www.bccfc.it info@bccfc.it tel. 0432.678442

*la Banca di casa tua...
nel cuore del Friuli*

Come raggiungerci



Associazione Culturale
Un Grup di Amîs



www.ciconicco.it



il pane, i dolci qualità tre spighe
Panificio - Pasticceria
LIZZI
di Lizzi Luca e C.

Fagagna (UD)

Via Umberto I, 33 - Tel. 0432 800238



Via Jacopo Linussio, 1
33020 Amaro (UD)
tel +39 0433 486281
fax +39 0433 486306
friulmont@friulmont.it